

R  
S  
S  
E  
N  
A  
T

# ELS DRETS DELS INFANTS

Selecció de llibres per impulsar la lectura,  
el debat i l'educació per a la democràcia  
a l'Educació Infantil i Primària



Ajuntament  
de Barcelona

Les imatges de l'exposició són de Carme Solé Vendrell, extretes del llibre de Bertolt Brecht *La Croada dels nens*, adaptat per Jaume Escala i editat per Magenta

# Els Drets dels Infants

## Selecció de llibres per impulsar la lectura, el debat i l'educació democràtica

Les maletes de llibres *Els Drets dels Infants* neix amb la idea de poder llegir i parlar de llibres i dels drets dels infants amb els infants. La selecció consta de dos grans grups de llibres, documentals o informatius, circumscrits al tema, i els de ficció. No tots els llibres de ficció que trobareu tracten directament el tema dels drets dels infants però sí que cada un d'ells pot ser llegit en aquest context convertint-se en una eina perquè l'infant conegui una mica més un aspecte determinat dels seus drets, incidint en el seu desenvolupament personal i social.

Donar seguretat i protecció als infants és competència dels adults, però en el dia a dia, en els diaris, veiem que aquesta norma es transgredeix contínuament. Poder llegir, mirar, sentir, pensar i parlar per construir un propi discurs democràtic, ser més solidari, empàtic, crític... és el repte que ens proposem amb aquesta selecció de llibres valents.

A l'hora d'agrupar les lectures ens hem basat en dos textos: la Declaració Universal dels Drets dels Infants aprovada per les Nacions Unides l'any 1959 i, la Convenció sobre els Drets dels Infants que va entrar en vigor l'any 1990. El primer l'hem utilitzat per bastir la bibliografia i l'exposició de llibres a partir dels principis on s'agrupen els articles de la Declaració, el segon per incloure el que nosaltres hem anomenat principi onzè i sota el qual queden agrupats els articles 12 fins el 17 de la Convenció, sobre el dret de l'infant a expressar la seva opinió, a ser escoltat, i a ser protegit contra qualsevol intromissió en la seva vida privada. Tot i que el pedagog polonès Janusk Korczak ja va deixar redactats tots aquests aspectes, no va ser fins a l'aprovació de la Convenció que no es van tenir en compte.

Aquest esquema dels onze principis ens ha permès també, tenir en compte els diferents registres literaris i gràfics, de manera que hem pogut incloure àlbums, llibres il·lustrats, narrativa d'humor, de misteri, d'aventures, de fantasia, realista... I podem així arribar als gustos i preferències lectores de tots els infants perquè cada lector pugui elaborar el

seu discurs sobre els seus drets. De la mateixa manera, tots trobaran diversos llibres adequats al seu nivell lector: des dels nens i nenes d'educació infantil fins als nois i noies de cycle superior de primària.

Les maletes s'estructuren en dotze apartats, el primer és per als llibres documentals o informatius. Els altres onze per cada un dels principis des d'on s'han agrupat els articles, amb l'exemplificació dels llibres de ficció:

## **0.- Els Drets dels Infants. Llibres informatius**

- 1.- Tots els nens i nenes som importants, i jo també ho sóc**
- 2.- Tinc dret a una vida digna, i a rebre atenció per créixer de manera sana i feliç.**
- 3.- El meu nom és...**
- 4.- Tinc dret a un habitatge, a tenir un plat a taula, a poder anar al metge, a jugar i a descansar.**
- 5.- Tinc dret que em cuidin quan estic malalt i rebre una atenció especial si tinc problemes o pateixo alguna discapacitat mental o física**
- 6.- Tinc el dret d'estar amb la meva família, a la comprensió i a l'amor dels pares i de la societat.**
- 7.- Tinc dret a anar a l'escola i a aprendre moltes coses**
- 8.-Tinc dret que em protegeixin davant d'una situació d'emergència, de risc i perill com ho és la guerra i les migracions.**
- 9.- Cap nen o nena no ha de ser maltractat ni explotat**

**10.- Tinc dret a viure en un món solidari, d'amistat i justícia entre tothom. Som diferents, però ens assemblem molt!**

**11.- Tots els nens i nenes tenim dret a la intimitat i a expressar el que pensem**

Per fer la selecció de llibres, com a totes les maletes que s'elaboren des de la biblioteca infantil, ens hem basat en el criteri de qualitat narrativa, gràfica i interès, que desvetllen les històries, més que en l'afany nascut del didactisme; i pensant que és una activitat que es fa des de la biblioteca escolar per tal d'incidir en l'hàbit lector dels nois i nois des d'aquesta mirada social, crítica i constructiva de ciutadania.

## **Biblioteca Infantil i Juvenil**

Novembre 2018

### ***La declaració dels drets de l'infant*** **de Janusz KORCZAK (1878-1942)**

**“ El nostre deure d'educadors és de guanyar per a ells el dret de ser infant”.**

- L'infant té dret a l'amor.
- L'infant té dret al respecte.
- L'infant té dret a gaudir de les millors condicions per a la seva creixença i el seu desenvolupament.
- L'infant té dret de viure en el present.
- L'infant té dret de ser ell mateix, ella mateixa.
- L'infant té el dret a ser pres seriosament.
- L'infant té el dret a ser apreciat per allò que ell és.
- L'infant té el dret de desitjar, de demanar, de reclamar.
- L'infant té el dret de tenir secrets.

- L'infant té el dret a una mentida, una equivocació, un furt ocasionals.
- L'infant té el dret que hom li respecti els seus béns i el seu pressupost.
- L'infant té dret a l'educació.
- L'infant té dret a resistir les influències educatives que entren en conflicte amb les seves creences.
- L'infant té dret a protestar contra una injustícia.
- L'infant té dret a un tribunal d'infants on ell pugui jutjar i ser jutjat pels seus iguals.
- L'infant té dret a ser defensat davant d'un tribunal de justícia especialitzat en la infància.
- L'infant té el dret a què hom li respecti la seva tristesa.
- L'infant té el dret de conversar íntimament amb Déu.
- L'infant té dret a morir prematurament.

## PRINCIPI PRIMER

“L'infant gaudirà de tots els drets enunciats en aquesta Declaració. Aquests drets seran reconeguts a tots els infants sense excepció de cap mena o discriminació per motius de **raça, de color, de sexe, de llengua, de religió, d'opinió política o d'altres opinions, d'origen nacional o social, de naixença** o de qualsevol altra situació, ja sigui de l'infant mateix o de la seva família”.

## PRINCIPI SEGON

“L'infant gaudirà d'una protecció especial i disposarà d'oportunitats i serveis, dispensat tot això per la llei i altres mitjans, a fi que pugui desenvolupar-se físicament, mentalment, moralment, espiritualment i socialment d'una manera sana i normal, així com en condicions de llibertat i dignitat. En promulgar lleis amb aquesta finalitat, la consideració fonamental a què caldrà atènyer-se serà l'interès superior de l'infant”.

## PRINCIPI TERCER

“L'infant té dret, des de la seva naixença a un nom i a una nacionalitat.”

## **PRINCIPI QUART**

“L’infant ha de gaudir dels beneficis de la seguretat social. Tindrà dret a créixer i a desenvolupar-se en bona salut; i amb aquest propòsit caldrà proporcionar-li, tant a ell com a la mare, atencions especials, àdhuc la pre-natal i la post-natal. L’infant tindrà dret a disposar d’alimentació, habitatge, recreació i serveis mèdics adequats.”

## **PRINCIPI CINQUÈ**

“L’infant impedit físicament o mentalment, o que pateixi d’algun impediment social, ha de rebre el tractament, l’educació i les atencions necessàries que reclama la seva particular situació.”

## **PRINCIPI SISÈ**

“L’infant, per al desenvolupament ple i harmoniós de la seva personalitat, necessita amor i comprensió. Sempre que sigui possible, haurà de créixer sota l’emparança i sota la responsabilitat dels seus pares i, en qualsevol cas, en un ambient d’afecte i de seguretat moral i material; llevat de circumstàncies excepcionals, l’infant de tendra edat no serà separat de la seva mare.

La societat i les autoritats públiques tindran una cura especial envers els nens sense família o que estiguin mancats de mitjans adequats de subsistència. Per al manteniment dels fills de famílies nombroses, convé concedir subsidis estatals o d’altra mena.”

## **PRINCIPI SETÈ**

“L’infant té dret a rebre educació, que serà gratuïta i obligatòria almenys en la seva etapa elemental. Se li donarà una educació que afavoreixi la seva cultura general i li permeti, en condicions d’igualtat d’oportunitats, desenvolupar les seves aptituds i el seu judici individual, el seu sentit de la responsabilitat moral i social i esdevenir un membre útil de la societat. L’interès superior de l’infant serà el principi que guiarà aquells qui tenen la responsabilitat de la seva educació i orientació; aquesta responsabilitat pertoca abans de tot als seus pares.

L'infant gaudirà plenament de jocs i esbarjos, els quals hauran d'estar orientats vers les finalitats perseguides per l'educació: la societat i les autoritats públiques, s'esforçaran a promoure la satisfacció d'aquest fet."

### **PRINCIPI VUITÈ**

"L'infant ha de figurar entre els primers a rebre, en tota circumstància, protecció i socors."Principi novè  
 "L'infant ha de ser protegit contra totes les formes de negligència, crueltat i explotació. No serà objecte de cap mena de tràfic. No s'haurà de consentir que l'infant treballi abans d'una edat mínima adequada; en cap cas no se l'ocuparà ni se li permetrà que s'ocupi en qualsevol tasca o feina que perjudiqui la seva salut, o que dificulti el seu desenvolupament físic, mental o moral."

### **PRINCIPI DESÈ**

"L'infant ha de ser protegit contra les pràctiques que puguin fomentar la discriminació racial, religiosa o de qualsevol altra mena.  
 Ha de ser educat en un esperit de comprensió, tolerància, amistat entre els pobles, pau i fraternitat universal, i amb plena consciència que ha de consagrar les seves aptituds i energies al servei dels seus semblants."

### **PRINCIPI ONZÈ**

"L'infant amb capacitat per formar un judici propi té dret a manifestar la seva opinió i a ser escoltat. L'infant té dret a la llibertat d'expressió, que inclou cercar, rebre i difondre informació i idees de tota mena sense consideració de fronteres, sigui oralment, per escrit, o impreses, en forma d'art o per qualsevol altre mitjà triat per l'infant.  
 L'infant té dret a la protecció de la llei contra interferències arbitràries o il·legals en la seva vida privada, la seva família, el seu domicili o la seva correspondència."

# Els Drets dels Infants

## Mòdul de llibres informatius sobre els Drets dels Infants

**CASTLE, Caroline.** *Para todos los niños: la convención de la ONU sobre los Derechos del Niño en palabras e imágenes.* Venezuela: Ekaré, 2001

**COTS, Jordi; CUSÓ, Montserrat.** *Això són els Drets dels Infants.* Pilarín Bayés (il.) Barcelona: Mediterrània, 1998

**Els Drets de la Infància.** Emilio Urberuaga (il.) Francesco Tonucci (prol.) Barcelona : Barcanova, 2014

**DUPONT-BEURIER, Pierre-François; LABBÉ, Brigitte.** *Els Drets i els Deures.* Jaques Azam (il.) Barcelona : Cruïlla, 2009 (Pensa-hi)

**DUTHIE, Ellen; MARTAGÓN, Daniela.** *Yo, persona.* Madrid : Traje de Lobo, 2015 (Wonder Ponder : Filosofia visual para niños)

**DUTHIE, Ellen; MARTAGÓN, Daniela.** *Mundo cruel.* Madrid : Traje de Lobo, 2014 (Wonder Ponder : Filosofia Visuals para niños)

**GRANT, Donald.** *Nens del món en perill.* Barcelona : Joventut, 2014

**LÉDU, Stéphanie; FRATTINI, Stéphane.** *Atlas de les desigualtats.* Elodie Balandras i Julien Castanié (ils.) Barcelona: Cruïlla *Lluita pels teus drets.* Barcelona: Baula, 1998

**McCARNEY, Rosemary.** *Benvolguda Malala.* Plan International; Susana Tornero (trad.) Barcelona : Joventut, 2014

**Los niños primero: convención sobre los derechos del niño.** Barcelona: Lumen, 1996

**SERRES, Alain.** *Yo seré tres mil millones de niños.* Judith Gueyfier (il.); Abbas, et al. (fot.); Elena Gallo (trad.) Zaragoza : Edelvives, 2010

**SERRES, Alain.** *Tinc dret a ser nen.* Aurélie Fronty (il.) Barcelona : Blume, 2010

**Tuckermann, Anja.** *Tota la gent del món! Vides de tots clors.* Tine Schulz (il.) Barcelona : Takatuka, 2016

**Unicef.** *Una vida como la mía: cómo viven los niños en el mundo entero.* Barcelona: Blume, 2003

**Wilkes, Sybella.** *Un día tuvimos que huir.* Madrid: Asociación España con ACNUR, 1999



# Els Drets dels Infants

## Mòduls de llibres de ficció corresponents els onze principis dels Drets dels Infants

### MÒDUL 1

**Tots els nens i nenes som importants, i jo també ho sóc.**

Encara que tots els nens i nenes som diferents, per la naixença, el color de la pell, el gènere, la llengua, la religió, l'opinió política... tots som iguals pel que fa als nostres drets. No hi ha d'haver cap nen ni cap nena al món sense créixer amb llibertat i dignitat.

#### A partir de 3 anys

**FOX, Mem.** *Deu ditets*. Helen Oxenbury (il.) Barcelona : Kalandraka, 2018

**TIMMERS, Leo.** *Corb*. Tina Vallès (adapt.) Barcelona : Animallibres, 2009

#### A partir de 6 anys

**ALLAN, Nicholas.** *¡Qué animales!* M.Francisca Mayobre (trad.) Venezuela : Ekaré, 2001

**BIDDULPH, Rob.** *No com tots*. València : Andana, 2016

#### A partir de 8 anys

**GRAHAM, Bob.** *Un Autobús caigut del cel*. Barcelona : Flamboyant, 2012

**LISSERRE, Hélène.** *Meravellosos veïns*. Gilles Bonotau (il.) Barcelona : BiraBiro, 2016

**SCHAMI, Rafik.** *Com vaig curar el pare de la seva por als nouvinguts*. Rocío González (trad.) Barcelona : RqueR, 2005

**SÍS, Peter.** *Madlenka*. Albert Balasch (trad.). Barcelona : Lumen, 2001

### A partir de 10 anys

**ASENSIO, Albert.** *El banc blau.* Barcelona : Babulinka Books, 2016

**BOURDIER, Emmanuel.** *A la teva pell.* Emre Orhun (il.); Ariadna Martín (trad.) Barcelona : Takatuka, 2010

**MUÑOZ, Josep.** *La duana.* Barcelona : Casals (Bambú), 2009

**PLA, Imma.** *Sin fronteras.* Barcelona : Libros del Zorro Rojo, 2017

**SÁEZ CASTÁN, Javier.** *La merienda del señor Verde.* Barcelona : Ekaré, 2007

**SILEI, Fabrizio.** *L'autobús de la Rosa.* Maurizio A.C. Quarello (il.); Anna Casassas (trad.) Albolote : Barbara Fiore, 2012

## MÒDUL 2

### Tinc dret a una vida digna, i a rebre atenció per créixer de manera sana i feliç.

Tots els nens i nenes tenim dret a ser atesos i gaudir d'una protecció especial que vetlli perquè tothom tingui el que necessita, donant valor a allò que es té; creixent de manera sana i feliç.

### A partir de 3 anys

**ALTÉS, Marta.** *Petita a la jungla.* Barcelona : Blackie Books, 2017

**JADOUL, Émile.** *Que ve el llop!* Barcelona : Baula, 2004

### A partir de 6 anys

**LAWSON, Jon Arno.** *Un Camí de flors.* Sydney Smith (il.) Barcelona : Libros del zorro rojo, 2017

**OMMEN, Sylvia van.** *La sorpresa.* México : Fondo de Cultura Económica, 2004

### A partir de 8 anys

**CAMPANARI, José.** *¿Y yo qué puedo hacer?* Jesús Cisneros (il.) Pontevedra : OQO, 2009

**GRIMM, Jacob; GRIMM, Wilhelm.** *Hansel i Gretel.* Lorenzo Mattotti (il.) Neus Aymerich (trad.) Barcelona : Libros del Zorro Rojo, 2010

**HUGHES, Monica.** *Un Puñado de semillas.* Luis Garay (il.) Caracas : Ekaré, 1993

**OBIOLS, Anna.** *Cafè dolç, cafè amarg.* Subi (il.) Cànoves : Proteus, 2010

**SOBRINO, Javier.** *Como un susurro*. Jordi Vila Declòs (il.) Manresa : La Fragatina, 2016  
**SOLOTAREFF, Grégoire.** *3 bruixes*. Margarida Trias (trad.) Barcelona : Corimbo, 2001  
**UNGERER, Tomi.** *Els tres bandits*. Kalandraka : Barcelona, 2001

### A partir de 10 anys

**ESCALA, Jaume.** *Els Nens del mar*. Carme Solé Vendrell (il.) Madrid : Siruela, 1991  
**GIARDINELLI, Mempo.** *El Cheruvichá*. Alejandro Agdamus (il.) Barcelona : Zorro Rojo, 2007  
**LAGO, Angela.** *De noche en la calle*. Caracas : Ekaré, 1999 – I(10a) LAG

## MÒDUL 3

### El meu nom és...

Tots els nens i nenes tenim dret a tenir un nom i a ser d'un lloc, és a dir, a una identitat i una nacionalitat, un lloc que puguem considerar nostre.

### A partir de 3 anys

**CHIH-YUAN CHEN.** *Guji Guji*. Jordi Portavella (trad.) Barcelona : Thule, 2003  
**MAZO, Margarita del.** *Camuñas*. Charlotte Pardi (il.) Pontevedra : OQO, 2012  
**SHIBUYA, Junko.** *L'oficina dels objectes perduts*. Teresa Farran (trad.) Barcelona: Joventut, 2018

### A partir de 6 anys

**ALTÉS, Marta.** *¡No!* Barcelona: Thule, 2013  
**BLAKE, Jon.** *¿Qué soy?*. Axel Scheffler (il.) Madrid : SM, 1997  
**DEACON, Alexis.** *Coco i Piu*. Isabel Olid (trad.) Barcelona : Ekaré, 2012  
**ISMAIL, Yasmeeen.** *Sóc una nena!* Fina Marfà (trad.) Sant Joan Despí : Corimbo, 2016  
**SMITH, Lane.** *Había una tribu*. Sandra Sepulveda Martín (trad.) Barcelona : Océano, 2016  
**WALTON, Jessica.** *Ara em dic Joana*. Dougal MacPherson (il.) Barcelona : Animallibres, 2017

### A partir de 8 anys

**CANDEL, Francesc.** *Una nova terra.* Cesc (il.) Marta Mata (trad.) Barcelona : Rosa Sensat, 2017

**FALCONER, Ian.** *Olivia y las princesas.* Lyndhurst, NJ : Lectorum, 2012

**HAUSFATER-DOUÏEB, Rachel.** *El nen estel.* Olivier Latyk (il.) Elena Martín (trad.) Barcelona : Baula, 2003

**INKPEN, Mick.** *Qui soc?* Dolors Senserrich (trad.) Barcelona : Timun Mas, 1996

**TASHLIN, Frank.** *Però jo sóc un ós!* Enric Larreula (trad.) Barcelona : Viena, 2013

**WAGNER, Jenny.** *El Bunyip.* Ron Brooks (il.) ; Carmen Diana Dearden y Verónica Uribe (trad.) Barcelona : Ekaré, 2012

**WARD, Helen.** *El Ratón de campo y el Ratón de ciudad / Una fábula de Esopo.* Barcelona : Editorial Juventud, 2012

### A partir de 10 anys

**BEGAG, Azouz.** *Sóc d'aquí sóc d'allà.* Carmen Segovia (il.) Josep Sampere (trad.) Barcelona : Cruïlla, 2004 (El vaixell de vapor. Sèrie blava ; 117)

**BRAMI, Èlisabeth.** *Salva't Elies!* Bernard Jeunet (il) Ignasi Centelles (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2006

**CASTEL-BRANCO, Inês.** *La Teva cançó : adaptació d'un conte africà.* María Ella Carrera (il.) Barcelona : Fragmenta, 2016

**DAVIES, Nicola.** *El rey del cielo.* Laura Carlin (il.) Santander : Milrzaones, 2017

**NILSSON, Ulf.** *El primer caso.* Gitte Spee (il.) Madrid : Harper Collins, 2018

**POOLE, Josephine.** *Anna Frank.* Angela Barrett (il) Meritxell Casanovas (trad.) Barcelona : Lumen, 2005

**VANDER ZEE, Ruth.** *La història de l'Erika.* Roberto Innocenti (il.) Maria Lucchetti (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2014

## MÒDUL 4

**Tinc dret a un habitatge, a tenir un plat a taula, a poder anar al metge, a jugar i a descansar...**

Tots els nens i nenes del món tenim dret que ens ajudin a viure en les millors condicions, perquè així sigui hem de poder tenir un lloc on viure, un plat a taula, si estem malalts poder anar al metge, tenir temps per a jugar i estar amb els amics, i descansar quan estiguem cansats.

### A partir de 3 anys

**CALI, Davide.** *El ratolí que volia fer una truita.* Maria Dek (il.) Isabel de Miquel (trad.) Barcelona : Plataforma (Patio), 2017

**DUBUC, Marianne.** *La ruta del Ratolí Carter.* Barcelona : Joventut, 2015

**JANISCH, Heinz.** *A casa.* Helga Bansch (il.) Barcelona : Baula, 2004

**HORÁCEK, Petr.** *Una casa a la mida.* Barcelona : Joventut, 2007

**SCHAAPMAN, Karina.** *La casa dels ratolins.* Marina Espasa (adapt.) ; Ton Bouwer (fot.) Barcelona : Blackie Books, 2015

### A partir de 6 anys

**DONALDSON, Julia.** *El libro favorito de Carlitos.* Axel Scheffler (il.) ; Teresa Tellechea (trad.) Madrid : SM, 2006

**ELLIS, Carson.** *Mil hogares.* Dania Mejía Vandalos (trad.) Madrid : Alfaguara, 2015

**LEGNAZZI, Claudia.** *Yo tengo una casa.* México : Fondo de Cultura Económica, 2001

**MORICONI, Renato.** *Bárbaro.* México : Fondo de Cultura Económica, 2015

**PÉREZ HERNANDO, Fernando.** *Armando.* Txell Freixenet Raspall (trad.) Barcelona : Takatuka, 2016

**ROOT, Phyllis.** *La Casa de la Mei.* Delphine Durand (il.); Miquel Desclot (trad.) Barcelona : Baula, 2005

**ROSENTHAL, Marc.** *¡Me aburro!* Silvia Pérez Tato (trad.) Pontevedra : Factoría K de libros, 2011

**TIMMERS, Leo.** *Una Casa per a en Tom.* Edicions Bromera, 2018

### A partir de 8 anys

**ALEMAGNA, Beatrice.** *Un gran dia de res.* Barcelona : Combel, 2016

**FEHR, Daniel.** *La Pilota groga.* Bernardo P. Carvalho (il.) Barcelona : Takatuka, 2018

**FLAMANT, Ludovic.** *Les nines són per a les nenes.* Jean-Luc Englebert (il.) Maria Teresa Rivas (trad.) Girona : Tramuntana, 2017

**GUIRAO JULLIEN, Magdalena.** *La Lluna i l'habitació blava.* Christine Davenier (il.) ; Margarida Trias (trad.) Sant Joan Despí: Corimbo, 2014

**ISERN, Susanna.** *Nou maneres de no trepitjar un bassal.* Maria Girón (il.) Barcelona : Takatuka, 2017

**MÜLLER, Jörg.** *El soldadito de plomo.* Salamanca : Lóguez, 2005

**ROCCO, John.** *El apagón.* Solía Noguera Mendía (trad.) Sant Feliu de Guixols : Tramuntana, 2013

**TOLMAN, Marije.** *La casa del árbol.* Ronald Tolman (grabados) Buenos Aires : Adriana Hidalgo, 2010

### **A partir de 10 anys**

**CARIOLI, Janna.** *L'estiu de les cireres.* Sonia MariaLuce Possentini (il.) Girona : Tramuntana, 2018

**LEWIS, J. Patrick.** *La Casa.* Roberto Innocenti (il.); Jaume Subirana Orfín(trad.) Barcelona : Símbol, 2010

## MÒDUL 5

**Tinc dret que em cuidin quan estic malalt i rebre una atenció especial si tinc problemes o pateixo alguna discapacitat mental o física**

Si tenim algun problema, tenim dret a rebre ajuda i atenció especial per a sortir-nos-en, que no ens falti afecte, cura, ni consoll! Volem sentir-nos segurs i rebre més suport quan tenim problemes o patim alguna discapacitat mental o física.

### A partir de 3 anys

**DUBUC, Marianne.** *El león y el pájaro.* Girona : Tramuntana, 2014

**PIEPER, Christiane.** *La Caterina, l'ós i en Pere.* María Jesús Rial (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2000

### A partir de 6 anys

**COTTIN, Menena.** *El Llibre negre dels colors.* Rosana Faría (il.) Barcelona : Libros del Zorro Rojo, 2008

**MORGENSTERN, Christian.** *El moco.* Norman Junge (il.) Henriette Hubacher (adap.) Salamanca : Lóguez, 2005

**PÉREZ, Victoria.** *Tanca els ulls.* Claudia Ranucci (il.) Barcelona : Thule, 2009

### A partir de 8 anys

**AGIRRE, Alaine.** *Martí.* Maite Gurrutxaga (il.) Barcelona : La Topera, 2016

**GRANERO, Nono.** *Bolobo.* Santander : Milrazones, 2015

**NESQUENS, Daniel.** *Com un peix a l'aigua.* Riki Blanco (il.) Barcelona : Thule, 2007

**PAVÓN, Mar.** *Inseparables.* María Girón (il.) Girona : Tramuntana, 2015

**TORRAS, Meri.** *La Meva germana Aixa.* Mikel Valverde (il.) Barcelona : La Galera : Cercle de Lectors, 1999

### A partir de 10 anys

**CARRIER, Isabelle.** *El cassó del Gerard.* Barcelona : Joventut, 2010

**WENINGER, Brigitte.** *Corre, pardalet.* Anna Anastasova (il.) Barcelona : Joventut, 2010

## MÒDUL 6

### Tinc el dret d'estar amb la meva família, a la comprensió i a l'amor dels pares i de la societat

Tots els nens i nenes tenim dret a ser estimats, per això tenim dret a una família. De famílies n'hi ha moltes i de moltes menes, el més important és que les persones que la formen ens estimin, són responsables de la nostra educació i de la nostra seguretat. Volem tenir temps per gaudir-ne!

#### A partir de 3 anys

**FARRÉ, Lluís.** *Retrat de família.* Barcelona : Combel, 2018

**RAVISHANKAR, Anushka.** *Els elefants mai no obliden.* Christiane Pieper (il.) Barcelona : Thule, 2009

**ROSEN, Michael.** *Anem a caçar un ós.* Helen Oxenbury (il.); Isabel Olid (trad.) Barcelona : Ekaré, 2013

**SEDAK, Maurice.** *Allà on viuen els monstres.* Maria Viu (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2000

**TAYLOR, Sean.** *Óssos.* Emily Hughes (il.) Maria Notó (trad.) Barcelona : Libros del Zorro Rojo, 2016

#### A partir de 6 anys

**BONILLA, Rocio.** *Germans!* Barcelona : Animallibres, 2018

**DIPUCCHIO, Kelly.** *Gastó.* Christian Robinson (il.) València : Andana Editorial, 2014

**FRANCOTTE, Pascale.** *Quin embolic de família!* Lara Toro (trad.) Barcelona : La Galera, 2008

#### A partir de 8 anys

**CLEGG, Jo.** *Una família per a la Marina.* Lalalimola (il.) Barcelona : Blume, 2017

**CRUZ, Carlos de la.** *El secreto de las familias.* Antonio Aceval (il.) Oviedo : Coleutivu Milenta Muyeres, 2005

**FARDELL, John.** *El Dia que es van menjar en Lluís.* Raquel Solà (trad.) Barcelona : Joventut, 2013

**LE GALL, Pierre.** *Carlota i Miniatura.* Éric Hélot (il.) ; Elena Martín i Valls (trad.) Barcelona : Baula, 2008

**MINNE, Brigitte.** *Hadabruja.* Carll Cneut (il.) ; Carles Andreu, Anna Bellosta y Albert Vitó (trad.) Barbara Fiore, 2006

**MOUREAU, Laurent.** *Una familia salvatge.* Barcelona: Zorro Rojo, 2017

**MORGENSTERN, Susie.** *Anna (La família Massafilles).* Clotka (il.) Jordi Vidal (trad.) Lleida : Pagès (Nandibú), 2016

**RICHARDSON, Justin.** *Amb la Tango són tres.* Peter Parnell ; Henry Cole (il.) Pontevedra : Kalandraka, 2016



### **A partir de 10 anys**

**CREECH, Sharon.** *Un batec alhora.* Lleida : Pagès (Nandibú Jove) 2018

**MORGENSTERN, Susie.** *Cartes d'amor de 0 a 10.* Jordi Vidal (trad.) Lleida : Pagès, (Nandibú) 2014

## **MÒDUL 7**

### **Tinc dret a anar a l'escola i a aprendre moltes coses.**

Tenim el dret d'aprendre moltes coses. Per això cal que es vetlli per a facilitar que tots els nens i nenes puguem anar a l'escola. Volem aprendre a llegir i a escriure, a cuidar la Terra, les flors, els arbres, els rius i els mars. Tenim dret a divertir-nos i a jugar.

### **A partir de 3 anys**

**GOMI, Taro.** *Els meus amics.* Juan Carlos Silvi (trad.) Barcelona: Blackie Books, 2016

**STEPHENS, Helen.** *Com amagar un lléo a l'escola.* Roser Ruiz (trad.) Barcelona : B de Blok, 2016

### **A partir de 6 anys**

**BARTLETT, T. C.** *Las clases de tuba.* Monique Felix. Pontevedra : Kalandraka, 2003

**REYNOLDS, Peter.** *El punt.* Muntsa Fernández (adaptació) Barcelona : Serres, 2005

**SANDOVAL, Antonio.** *L'arbre de l'escola.* Emilio Urberuaga (il.) Pontevedra : Kalandraka, 2016

**WILLIS, Jeanne.** *Odio la escuela.* Tony Ross (il.) Barcelona : Océano Travesía, 2014

### **A partir de 8 anys**

**BUITRAGO, Jairo.** *Eloísa y los bichos.* Rafael Yockteng (il.) Madrid : El Jinete Azul, 2012

**FALCÓN MALDONADO, Cristina.** *Letras en los cordones.* Marina Marcolin (il.) Pontevedra : Kalandraka, 2012  
**LE GALL, Pierre.** *Carlota a l'internat.* Éric Héliot (il.) ; Elena Martín i Valls (trad.) Barcelona : Baula, 2008  
**MIYAKOSHI, Akiko.** *Concert de piano.* Barcelona : Ekaré, 2013  
**O'CALLAGHAN, Elena.** *El Color de la sorra.* María Jesús Santos Heredero. Barcelona : Baula, 2005  
**REX, Adam.** *El primer dia d'una escola.* Christian Robinson (il.) Barcelona : Corimbo, 2017  
**SHIRIN, Yim Bridges.** *El Desig de la Ruby.* Sophie Blackall (il.) Barcelona : Serres, 2005  
**WINTER, Jeanette.** *L'Escola secreta de la Nasrin.* Susana Tornero (trad.) Barcelona : Joventut, 2010

### **A partir de 10 anys**

**COMPANY, Flavia.** *L'Escola de la Haru.* Luciano Lozano (il.) Barcelona : Fragmenta, 2017  
**GÓMEZ REDONDO, Susana.** *El dia que la Saïda va arribar.* Sonja Wimmer (il.) Barcelona : Takatuka, 2012  
**Mòdul 8.- Tinc dret que em protegeixin davant d'una situació d'emergència, de risc i perill com ho és la guerra i les migracions.**

A vegades hi ha situacions en què cal protegir les persones que tenen més dificultats, ens hem d'ajudar i donar socors. Si vivim una situació d'aquesta mena tenim dret a demanar protecció per tornar a viure dignament i amb llibertat.

### **A partir de 3 anys**

**BATTUT, Éric.** *La avellana.* Madrid : Kókinos, 2011  
**DOMÈNECH, Laia.** *La pastanaga : Conte tradicional xinès.* Santander : Milrazones, 2015 (Milratones)  
**ISERN, Susanna.** *Gireu la tortuga.* Pep Montserrat (il.) Barcelona : Combel, 2018 (Cavall Trot)  
**ISERN, Susanna.** *La mejor sopa del mundo.* Mar Ferrero (il.) Pontevedra : OQO, 2015  
**JADOUL, Émile.** *Només un trosset!* Barcelona : Corimbo, 2009  
**PLA, Imma.** *El Rey del Mar.* Barcelona : Océano, 2009

### **A partir de 6 anys**

**BACHELET, Gilles.** *El cavaller impetuós.* Barcelona : Joventut, 2015  
**ELZBIETA.** *En Flon Flon i la Museta.* Núria Font (adap i trad.) Barcelona : Cruïlla, 2003 (Els Pirates, 26)

### A partir de 8 anys

- BUITRAGO, Jairo.** *Camino a casa.* Rafael Yockteng (il.) México : Fondo de Cultura Económica, 2008 (Los Especiales de A la Orilla del Viento)
- DUBOIS, Calude K.** *Akim corre.* Maribel G. Martínez (trad.) Santa Marta de Tormes : Lóguez, 2015
- GRAMSCI, Antonio.** *El Ratolí i la Muntanya.* Laia Domènech (il.) Santander : Milrazones, 2017 (Milratones)
- JEAN, Didier; ZAD.** *L'anyell que no volia ser un xai.* Miquel Osset (trad.) Cànoves : Proteus, 2009
- SANNA, Francesca.** *El viatge.* Susana Rodríguez (trad.) Madrid : Impediments, 2016 (La Pequeña Impedimenta)
- SHARAFEDDINE, Fatima.** *Hi ha guerra.* Claude K. Dubois (il.) Judit Valentines (trad.) Barcelona : Cruïlla, 2008
- YOUNG, Rebecca.** *La tassa.* Matt Ottley (il.) Núria Sales (trad.) Barcelona : Símbol, 2015 (Simbolet)

### A partir de 10 anys

- BLANCO, Riki.** *El deshielo.* Mataró : A buen paso, 2015
- BRECHT, Bertolt.** *La Croada dels nens.* Carme Solé Vendrell (il.) Jaume Escala (vers.) Barcelona : Magenta, 2011 (Els Contes d'Aram)
- CHAMBERS, Daniel H.** *Un llarg viatge.* Federico Delicado (il.). Barcelona : Kalandraka, 2018
- FLEISCHMAN, Paul.** *El diario de las cajas de fósforos.* Bagram Ibatoulline (il.) Susana Tornero (trad.) Barcelona : Joventut, 2013
- GOLDSTYN, Jacques.** *Azadah.* Teresa Farran (trad.) Barcelona : Joventut, 2017
- JULIÀ DINARÈS, Tessa.** *Refugiada: L'odissea d'una família.* Anna Gordillo (il.) Barcelona : La Galera, 2017
- NIVOLA, Claire.** *Plantant els arbres de Kenya.* Barcelona : Joventut, 2012
- RASPALL, Joana.** *Podries.* Ignasi Blanch (il.) Barcelona : Takatuka, 2017
- RODRÍGUEZ, Mónica.** *Alma y la isla.* Esther García (il.) Madrid : Anaya, 2016
- TORTOSA, Ana.** *Camino de mi casa.* Esperanza León (il.) Barcelona : Thule, 2011

## MÒDUL 9

### Cap nen o nena no ha de ser maltractat ni explotat.

Tenim dret a no treballar fins que siguem grans i tenim dret a lluitar contra l'assetjament. Si ens sentim maltractats hem de dir-ho i rebrem l'ajut necessari per a resoldre-ho. Als abusos: tarjeta vermella!

### A partir de 3 anys

**GRAVETT, Emily.** *¡El Lobo no nos morderá!* Joana Delgado (trad.) Barcelona : Picarona, 2016  
**NÚÑEZ, Marisa.** *Cocoriquéc.* Helga Bansch (il.) Ariadna Martín (trad.) Pontevedra : OQO, 2006

### A partir de 6 anys

**REYNOLDS, Peter H.** *Leos.* Jordi Pujol (trad.) Barcelona : RBA : Serres, 2006  
**VILLANUEVA, Muriel.** *Groc i Rodó.* Ferran Orta (il.) Barcelona : Flamboyant, 2017

### A partir de 8 anys

**AGGREY, James.** *El águila que no quería volar.* Wolf Erlbruch (il.) Santa Marta de Tormes : Lóguez, 2003  
**BOUGAEVA, Sonja.** *Per què la senyora M. es va tornar tan malcarada...* Anna Soler Horta (trad.) Barcelona : Takatuka, 2015  
**BUCAY, Jorge.** *L'elefant encadenat.* Gusti (il.) Barcelona : Serres, 2008  
**MARTÍN, Daniel.** *El monstruo.* Ramón Trigo (il.) Santa Marta de Tormes (Salamanca) : Lóguez, 2008  
**NORAC, Carl.** *Sentimento.* Rébk Dautremer (il.) Jordi Vidal (trad.) Barcelona : Baula, 2006  
**VANNI.** *Amor.* Buenos Aires : Niño, 2017  
**WINTER, Jeanette.** *Malala : una nena valenta del Pakistan = Iqbal: un nen valent del Pakistan.* Barcelona : Joventut, 2015  
**ZIRALDO.** *Flicts.* María Tena (trad.) Madrid : This side up, 2006

### A partir de 10 anys

**GARCIA I CORNELLÀ, Dolors.** *Marvin, l'enllustrador de sabates.* Josep Vicó (il.) Alzira : Bromera, 2008  
**GRÉGOIRE, Fabian.** *Los niños de la mina.* Carlos Fanlo Malagarriga (trad.) Barcelona : Corimbo, 2006

**LE ROY, Boris.** *A l'ombra dels pirates.* Benjamin Adam (il.) ; Ariadna Martín (trad.) Barcelona : Takatuka, 2012  
**MORANDEIRA, Luisa.** *Zalgum.* Bernardo Carvalho (il.) Pontevedra : OQO, 2007  
**NILSSON, Frida.** *Piratas del mar helado.* Alexander Jansson (il.) Carlos del Valle (trad.) Barcelona : Thule, 2017  
**PERRAULT, Charles.** *Cenicienta.* Jacob y Wilhelm Grim; Elena Odriozola (il.); María Teresa Gallego, Isabel Hernández (trad.) Madrid : Nórdica Libros, 2015  
**SALES, Dora.** *Agni i la pluja.* Enrique Flores (il.) Pau Joan Hernández (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2017

## MÒDUL 10

**Tenim dret a viure en un món solidari, d'amistat i justícia entre tothom. Som diferents, però ens assemblem molt!**

Tenim dret que, siguem d'on siguem, visquem on visquem, siguem com siguem, ningú no ens deixi de banda, ningú no ens prengui els drets ni les llibertats ni ens faci sentir malament per cap d'aquests motius. Som el mirall de l'altre!

### A partir de 3 anys

**SADAT, Mandana.** *Del otro lado del árbol.*

### A partir de 6 anys

**BERNER, Rotraut Susanne.** *El gos i la llebre.* Francesca Martínez (adap. i trad.) Barcelona : Joventut, 2012

**MINHÓS MARTINS, Isabel.** *D'aquí no passa ningú!* Bernardo P. Carvalho (il.) Barcelona : Takatuka, 2017

**RODARI, Gianni.** *Uno y Siete.* Beatrice Alemagna (il.) Marnella Terzi (trad.) Madrid : SM, 2001

### A partir de 8 anys

**BONILLA, Rocio.** *Mi amigo extraterrestre.* Barcelona : Penguin Random House (Beascoa), 2017

**CROWTHER, Kitty.** *Mi amigo Juan.* Barcelona : Corimbo, 2006

**HALL, Michael.** *Vermell: Història d'una cera de colors.* Roser Rimbau (trad.) Barcelona : Takatuka, 2017

**KEMP, Anna.** *El cavaller Reineta.* Sara Ogilvie (il.) Barcelona : Blume, 2015

**KLASSEN, Jon.** *Hem trobat un barret.* Júlia Bas (trad.) Santander : Milrazones, 2016 (Milratones)  
**LIONNI, Leo.** *Frederick.* Eulàlia Planas (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2005  
**LIONNI, Leo.** *Neda-que-neda.* Ignasi Centelles (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2007  
**TURÍN, Adela.** *Rosa Caramel.* Nella Bosnia (il.) Natàlia López (trad.) Pontevedra : Kalandraka, 2012  
**URBERUAGA, Emilio.** *Gilda, l'ovella gegant.* Marta Morros (trad.) Madrid : NubeOcho, 2018 (Somos Ocho)

### **A partir de 10 anys**

**BRUEL, Christian; GALLAND, Anne; BOZELLE, Anne.** *Julia, la niña que tenía sombra de chico.* Antonio Ventura (trad.) Madrid : El Jinete Azul, 2011  
**GREDER, Armin.** *La Isla.* Salamanca : Lóguez, 2002  
**KÄSTNER, Erich.** *La conferencia de los animales.* Walter Trier (il.) Madrid : Alfaguara, 1995

## **MÒDUL 11**

### **Tots els nens i nenes tenim dret a la intimitat i a expressar el que pensem.**

Tenim dret a dir el que pensem i el que sentim, tenim dret a ser escoltats. Però si no volem que es coneguin els nostres pensaments ningú no pot llegir les nostres cartes o escrits sense el nostre permís.

### **A partir de 3 anys**

**SAKAI, Komako.** *La pequeña Ana.* Barcelona : Corimbo, 2014

### **A partir de 6 anys**

**ROBERTS, Justin.** *La nena més petita de l'escola.* Christian Robinson (il.) Irene Figueras (trad.) Barcelona : Alba, 2018  
**ZEVEREN, Michel Van.** *La puerta.* Rafael Ros (trad.) Barcelona: Corimbo, 2008

### A partir de 8 anys

**CANOSA, Oriol.** *L'illa de Paidonèsia.* Gabriel Salvadó (il.) Barcelona : La Galera, 2017 (Premi Josep M. Folch i Torres, 2016)

**GRIVE, Catherine.** *La mentida.* Frédérique Bertrand (il.) Laura Sandoval (trad.) Madrid : Siruela, 2017

**JANOSCH.** *Carta per al Tigre.* Helena García (trad.) Barcelona/Pontevedra : Hipòtesi/Kalandraka, 2011

**RODARI, Gianni.** *Tonino L'invisible.* Alessandro Sanna (il.) Teresa Duran (trad.) Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2009

**STEWART, Sarah.** *La Jardinera.* David Small (il.) Barcelona : Ekaré, 2012

**TELLEGEN, Toon.** *Cartas de todos para todos.* Jessica Ahlberg (il.) Heilette Ree (trad.) Barcelona : Planeta (Noguer), 2013

**TELLEGEN, Toon.** *L'aniversari de l'esquirol.* Marta Balaguer (il.) Auke Oosterhoff (trad.) Barcelona : Cruïlla, 2004 (El Vaixell de Vapor. Sèrie blava, 119)

### A partir de 10 anys

**GEISLER, Dagmar.** *Les notes secretes de la Wanda.* Elena Martí i Coral Romà (trads.) Barcelona: Cruïlla, 2011

**GOLDSTYN, Jacques.** *Cartes per a la llibertat.* Barcelona : Símbol, 2018

**MOEYAERT, Bart.** *La carta que va trobar la Rosie.* Dins de: *Atreveix-te amb tres.* Caroline de Jong i Gustau Raluy (trad.) Artur Laperla (il.) Barcelona : Cruïlla, 2010, (El Vaixell de Vapor. Sèrie blava, 170)

**PRÉVERET, Jacques.** *Carta de las islas Baladar.* André François (il.) Perdo A. Almeida (trad.) Pontevedra : Kalandraka (Faktoria K de Libros), 2014

**SKÁRMETA, Antonio.** *La composición.* Alfonso Ruano (il.) Madrid : SM/Ekaré, 2000

**VILLANUEVA, Muriel.** *Duna (Diari d'un estiu)* Ferran Orta (il.) Barcelona : Babulinka Books, 2015

**Ara només voldríem sumar-nos a tots els mestres que desitgen un dotzè principi, que tots els nens i nenes puguin disposar de llibres per gaudir, per aprendre, per llegir, per mirar, per somiar...**